

Colección de Shabads (Himnos)- 1 – Traducción en español

Índice

Aaj Divas Leoon Balihaara.....	4
Aaj So Belo Suhaavano.....	4
Aisi Deekhiya Jan Syon Manga.....	5
Alaf Allah Chambe Di Booti.....	5
Allah Parrhiya Parrh Haafiz Hoya.....	6
Are Ai Taqi.....	9
Bhaaven Jaan Na Jaan Ve.....	10
Bhajo Gobind Bhool Mat Jaao.....	11
Bin Satgur Seve Ji Ke Bandhana.....	11
Bulleh Nu Samjhaavan Aaiyaan.....	12
Charan Kamal Tere Dhoye Dhoye Peevaan.....	12
Dhanvante Dukhiye Sabhi.....	13
Gun Gobind Gaayo Nahi.....	16
Guru Ke Darshan Kaarne Ham Aaye.....	18
Guru Ki Mauj Raho Tum Dhaar.....	19
Guru Main Gunaahgaar Ati Bhaari.....	20
Guru Mere Jaan Piran.....	22
Guru Mohe Deeje Apna Dhaam.....	23
Guru Parmesar Karnaihaar.....	24
Ham Maile Tum Oojal Karte.....	24
Hansani Kiyon Peeve Tu Paani.....	25
Har Ju Raakh Leho Pat Meri.....	25
He Ri Main To Prem Deevaani.....	26
Jagat Gaafil Para Sota.....	26

Je Bhuli Je Chuki Saaen.....	27
Jorro Ri Koi Surat Naam Se.....	28
Karoon Benati Dou Kar Jori.....	29
Lakh Khushiyaan Paatshaiyaan.....	30
Maadho Mohe Ek Sahaaro Tora.....	31
Maan Karoon Tudh Oopare Mere Preetam Pyaare.....	31
Main Andhale Ki Tek Tera Naam Khundkaara.....	32
Main Kyon Kar Jaavaan Kaabe Nu.....	32
Main Udeekaan Kar Rahi.....	33
Man Chit Chaatrik Jyon Rahe.....	34
Meharbaan Hai Saahib Mera.....	36
Mere Saahib Tu Main Maan Nimaani.....	36
Mere Satguru Pakri Baah.....	37
Meri Nazar Mein Moti Aaya Hai.....	37
Nar Ka Janam Milta Nahi.....	38
Patit Udhaaran Birad Tumhaaro.....	39
Prabhu Ji Sangat Saran Tihaari.....	39
Premi Suno Prem Ki Baat.....	40
Raakh Leho Ham Te Bigri.....	40
Raakh Pita Prabh Mere.....	41
Raakh Sada Prabh Apne Saath.....	42
Raam Simar Pachhtaahaga.....	42
Saahib Main Gulaam Haun Tera.....	43
Sant Sanehi Naam Hai.....	43
Satguru Deen Dayaal Bin.....	44
Satsang Karat Bahut Din Beete.....	44
Shabad Bina Saara Jag Andha.....	46

Soee Dhyaiye Jeeyare.....	47
Sunta Nahi Dhun Ki Khabar.....	47
Surat Karo Mere Saaeeyaan.....	48
Surat Tu Kaun Kahaan Se Aayi.....	51
Thir Ghar Baiso Har Jan Pyaare.....	51
Tis Gur Ko Simaro Saas Saas.....	52
Tujh Bin Kavan Hamaara.....	52
Tujh Oopar Mera Hai Maana.....	53
Tum Guntant Main Augun Bhaari.....	54
Tum Karho Daya Mere Saaeen.....	54
Tum Meri Raakho Laaj Hari.....	55

Aaj Divas Leoon Balihaara

Hoy es el día que celebro y del que me regocijo –
¡El amado del Señor ha llegado a mi morada!

El patio, la casa,
el hogar entero ha sido santificado;
el amante del Señor se sienta y ensalza la gloria del Señor.

Me postro ante él y le lavo los pies
ofrezco mi cuerpo, mente y riqueza en su servicio.

Él imparte discursos y explica los textos;
él mismo está emancipado y libera a los demás.

Dice Raidas (Ravidas), este esclavo ha conocido a su maestro;
los grilletes de muchas vidas se han resquebrajado.

Aaj So Belo Suhaavano

Oh, que auspicioso y alegre es el día de hoy;
¡mi satgurú se ha revelado ante mí!

La fragancia del sándalo y del incienso embriaga el ambiente,
el patio sagrado está decorado con perlas.

Con las facultades del alma del surat y el nirat
contemplo a mí satgurú sentado majestuosamente en el trono blanco.

La compañía de los santos es realmente sublime,
me bendijo con el darshan del satgurú divino.

Inundada de dicha
mi alma se deleita en su hogar y patio.

Una lluvia incesante de néctar cae
ahora que el Señor está cerca, no lejos.

Aquel que mira hacia el interior en el duodécimo plano,
se da cuenta de que es de la misma esencia que el Señor.

Contempla el trono en Trikuti, oh alma,
ninguna repetición externa puede llevar a uno allí.

Aquel que percibe el estado inaccesible y profundo,
se convierte en uno con el Señor.

Kabir dice a Dharamdas: ¡Ve y reúnete con tu Bienamado!

Aisi Deekhiya Jan Syon Manga

Oh Señor, le pido a tu devoto que me instruya
para que pueda meditar en ti,
ser absorbido por tu amor,
servirte y ser uno contigo.

Servir a tus devotos, hablar con ellos,
y permanecer para siempre en su compañía.

Que el polvo de los pies de sus devotos
roce mi cara y mi frente
y satisfaga las incontables olas de mis deseos.

Pura es la gloria de los devotos del Señor supremo;
sus pies son más sagrados que un millón de peregrinaciones
al sagrado Ganges.

Nanak se ha bañado en el polvo de sus pies
y ha lavado los pecados de una miríada de vidas.

Alaf Allah Chambe Di Booti

Mi maestro ha plantado en mi corazón
el jazmín del Nombre de Alá.

Dios, la única realidad, ha nutrido la semilla en lo más profundo de mi corazón.

Cuando los retoños del misterio
se transformaron en las flores de la revelación,
todo mi ser se llenó de la fragancia de Dios.

¡Que el maestro perfecto
que plantó este jazmín en mi corazón
sea por siempre bendito, oh Bahu!

Has leído el nombre de Dios una y otra vez,
has almacenado el sagrado Corán en la memoria;
pero todavía no has desvelado el misterio escondido.

En su lugar, tu conocimiento y erudición
han agudizado tu avidez por las cosas del mundo.

Ninguno de los incontables libros
que has leído en tu vida ha destruido tu brutal ego.

En efecto, nadie sino los santos pueden matar a este ladrón interior
que destroza la misma casa en la que vive.

Si el maestro no acaba con tu dolor por la separación,
no merece siquiera que se le llame maestro.

¿Quién necesita a un maestro,
que no concede guía espiritual?

¿Quién se acercaría a la clase de maestro
que es incapaz de dar las instrucciones correctas?

¡Si puedes alcanzar a Dios sacrificando tu cabeza,
no le tengas miedo a esa muerte, oh Bahu!

Han leído miles de libros,
han llegado a ser conocidos como grandes eruditos,
pero no pudieron entender la palabra, 'amor',
y sin esperanza vagan en la ilusión.

Un amante, con solo una mirada de amor,
puede transportar a millones hacia su liberación.

Pero un millón de miradas del intelectual
no transportarán ni a un alma hacia la salvación.

Vasto es el abismo que existe entre amor e intelecto.

Aquellos que no han adquirido el amor
en el mercado de sus vidas, oh Bahu,
serán siempre perdedores en este mundo y en el siguiente.

Sé constante en tu fe, audaz en tu caminar;
solo entonces encontrarás a Dios.

Cada poro de tu cuerpo repetirá el Nombre de Alá,
con cada aliento de tu vida.

Entonces, tanto en tu interior como en tu exterior,
escucharás los resonantes compases de *Hu*.

Solo aquellos cuyas tumbas respiran vida,
pueden ser llamados faquires, oh Bahu.

Allah Parrhiya Parrh Haafiz Hoya

Has leído el Nombre de Dios una y otra vez,
has almacenado el sagrado Corán en la memoria;
pero todavía no has desvelado el misterio escondido.

En su lugar, tu conocimiento y erudición
han agudizado tu avidez por las cosas del mundo.

Ninguno de los incontables libros
que has leído en tu vida ha destruido tu brutal ego.

En efecto, nadie sino los santos, pueden matar a este ladrón interior
que destroza la misma casa en la que vive.

Si el maestro no acaba con tu dolor por la separación,
no merece siquiera que se le llame maestro.

¿Quién necesita a un maestro
que no concede guía espiritual?

¿Quién se acercaría a la clase de maestro
que es incapaz de dar las instrucciones correctas?

¡Si puedes alcanzar a Dios sacrificando tu cabeza,
no le tengas miedo a esa muerte, oh Bahu!

Han leído miles de libros,
han llegado a ser conocidos como grandes eruditos,
pero no pudieron entender la palabra 'amor',
y sin esperanza vagan en la ilusión.

Un amante, con solo una mirada de amor,
puede transportar a millones hacia su liberación.

Pero un millón de miradas del intelectual
no transportarán ni a un alma hacia la salvación.

Vasto es el abismo que existe entre amor e intelecto.

Aquellos que no han adquirido el amor
en el mercado de sus vidas, oh Bahu,
serán siempre perdedores en este mundo y en el siguiente.

Mi maestro me ha enseñado una lección:

Todo momento en el que descuidas
el recuerdo de Dios
es un momento en que lo niegas.

Mi visión interior se abrió cuando escuché la melodía divina;
mi conciencia fue absorbida en el Señor.

Le entregué mi alma a él
a medida que mi amor por él se intensificó.

Por tanto, morí antes de morir, para vivir en él.

¡Solo entonces alcancé el objetivo de la vida, oh Bahu!

Aquellos que suspiran por fundirse en Dios
no concilian el sueño por la noche.

Igual que el jardinero cuida sus árboles frutales,
el maestro siempre cuida y protege a sus discípulos.

En su divina presencia, los alimenta
con su misericordiosa mirada.

¡Solo es apropiado utilizar el nombre ‘maestro’
para alguien que te muestra al Señor
en el interior de tu propio cuerpo, oh Bahu!

Todo el mundo recita el Kalma con sus labios;
rara es la persona que lo recita con el corazón.

Allí donde se practica el Kalma del corazón
la palabra hablada no tiene acceso.

Solo los místicos conocen este Kalma del corazón.

¿Qué pueden saber aquellos que solo cantan y predicán?

Mi maestro me ha revelado el secreto del Kalma;
ahora estoy para siempre unido a mi Señor.

Interminables ayunos, oraciones, adoraciones,
y actos de postración me han agotado.

Muchas veces he ido en peregrinación a La Meca,
pero esto no acabó con los vagabundeos de mi mente;
ni mis penitencias y retiros a la soledad del bosque
me trajeron la iluminación que había buscado.

¡Pero todos los objetivos de la vida se cumplen, oh Bahu,
cuando el maestro concede una mirada compasiva!

Escucha mi plegaria, oh maestro de los maestros,
escucha atentamente mi súplica:

mi barco está atrapado en mares peligrosos
donde ni las poderosas ballenas se atreven a aventurarse.

¡Oh Shah Jilani, amado de Dios,
apresúrate y ven a mi rescate!

Aquellos que en ti confían, Meeran, como su maestro y salvador,
nadarán a salvo por el océano de la vida.

¡Oh maestro de maestros! Escucha mi súplica.
¿A quien debo relatar mi historia de aflicción?

Para mí, no hay nadie como tú;
pero para ti, hay millones de desamparados como yo.

¡No leas la cuenta de mis malas acciones;
te lo ruego, no me alejes de tu puerta!

A un desvergonzado pecador como yo, dice Bahu,
¿a quién hubieras perdonado, oh maestro?

Solo cuando mi maestro me inició en el Kalma,
entendí verdaderamente su significado.

¡Pobre de mí! Solo entonces empecé a comprender
que había malgastado mi vida como no creyente.

Pero ahora, a la manera de Hazrat Ali, el león de Dios,
el Kalma ha matado al demonio de mi falta de fe.

Solo cuando el Kalma haya impregnado cada poro de tu ser
se purificará tu corazón, oh Bahu.

En el néctar del Kalma me bañé y me purifiqué;
al Kalma me uní en matrimonio.

Fue el Kalma, el que al final realizó mis últimos ritos.

Fue el Kalma, quien hizo que incluso mi muerte me fuera agradable.

Con el Kalma iré al cielo;
mediante el Kalma me purificaré de mis pecados.

Aquellos a los que el mismo Señor llama
encuentran difícil darle la espalda.

Are Ai Taqi

O Taqi, fija tu mirada en el maestro
que te ha tendido su mano.

No seas negligente y no te rindas
si deseas contemplar el esplendor de tu amado.

Su gracia te protegerá hasta que llegues a su corte;
donde la preocupación y el miedo no existen.

Sigue adelante y llegarás allí,

porque eso es lo que el maestro ha ordenado.

Mansur, Sarmad, Bu-Ali, Shams y Maulana;

todos llegaron por el mismo camino.

Con firme determinación,

todos alcanzaron su objetivo solo en este camino.

El amor es el destino final de este camino,

pero llegar allí no es difícil;

pues el que elimina todas las dificultades

está ante ti y te ha ofrecido (la ayuda de) su mano.

Dice Tulsi, ¡escucha, O Taqi!

El secreto interior supera todo lo que puedas imaginar.

Protégelo cuidadosamente...

has recibido la señal del Altísimo.

Bhaaven Jaan Na Jaan Ve

Tanto si me reconoces como si no,

Te lo ruego, entra en mi patio.

Me he sacrificado por ti...

Te lo ruego, entra en mi patio.

Para mí no hay nadie más como tú;

he buscado en bosques, selvas y desiertos.

De hecho, he buscado por todo el mundo...

Te lo ruego, entra en mi patio.

Para otras personas eres un pastor;

te llamo Ranjha en presencia de los demás.

Pero tú eres mi fe y mi honor...

Te lo ruego, entra en mi patio.

Oh mi amado Rey Inayat, dejé a mis padres

para refugiarme en ti.

Ahora honra el vínculo de nuestro amor...

Te lo ruego, ¡entra en mi patio!

Bhajo Gobind Bhool Mat Jaao

Considera este nacimiento humano beneficioso
solo si se pone
al servicio y la devoción al maestro.

Incluso los dioses y deidades anhelan la forma humana;
utiliza este cuerpo para la devoción al Señor.

Dedícate a la adoración del Señor, no lo olvides –
esta es la única ventaja del nacimiento humano.

Mientras no seas destruido por la vejez y la enfermedad
y no seas presa de *Kal*;
mientras tu habla no se deteriore,
medita en el Señor, ¡oh mente!

Si no meditas ahora, oh hermano,
¿cuándo lo vas a hacer?

Cuando se acerque tu final, no podrás meditar.

Solo la meditación que hagas ahora tendrá valor;
si no, te arrepentirás cuando no puedas cruzar al otro lado.

Verdadero devoto es solo el que absorbo está en la devoción al maestro;
solo él alcanzará al Inmaculado.

Para aquel que encuentra al maestro, se abre por completo su puerta interior,
y no vuelve a recorrer el camino de nacimiento y muerte.

Esta es tu única oportunidad, tu única ocasión;
reflexiona sobre esto en tu corazón.

Dice Kabir, se te ha explicado y advertido;
ahora, depende de ti que ganes o pierdas esta oportunidad.

Bin Satgur Seve Ji Ke Bandhana

Sin el servicio a un verdadero gurú,
todas las obras que se realizan, son cadenas para el alma.

Sin el servicio al verdadero gurú, el hombre no encuentra un lugar de descanso.

Muere para nacer de nuevo y continúa yendo y viniendo.

Sin el servicio al verdadero gurú, uno habla neciamente

y el Nam no se enraíza en su mente.

Nanak, sin el servicio al verdadero gurú,
los seres mortales se marchan con los rostros ennegrecidos
y después de ser atados, son golpeados en la ciudad de la muerte.

Bulleh Nu Samjhaavan Aaiyaan

Hermanas y cuñadas acudieron a razonar con Bullah:

“Escúchanos, ¡Oh Bullah!

Renuncia a la compañía de los Arain⁽¹⁾.

¿Por qué le traes desgracia
al Profeta y a la descendencia de Alí?”.

Aquellos que me llaman Sayed
serán castigados con las torturas del infierno;
y disfrutarán de los columpios del cielo
aquellos que me llaman un Arain.

Arain, mi maestro, está en todas partes;
así es el deseo del Señor que apartó a los que son justos
y abrazó a los que carecen de méritos.

Si buscas los placeres de la primavera,
entonces conviértete en esclavo del Arain.

¿Por qué preguntarle a Bullah por su casta,
si él permanece contento en la voluntad del Señor?

(1) Una de las tribus del Punyab de gran importancia política.

Charan Kamal Tere Dhoye Dhoye Peevaan

El satgurú es el Ser Supremo y el Señor primigenio;
él en sí mismo es el Creador.

Tu devoto suplica por el polvo de tus pies
y se sacrifica a sí mismo por tu darshan.

Vivo de la manera en la que tú me sostienes, Oh mi rey divino;
recordaremos tu Nam si es tu voluntad
y alcanzaremos la paz si tú nos la concedes.

La salvación, todas las comodidades de la vida
y toda forma de devoción, le llegan al devoto

que tú inspiras para tu servicio.

En el cielo es donde se cantan tus alabanzas,
y tú mismo inspiras la fe y la devoción.

En el constante recuerdo de tu Nam
encuentro la vida, y mi cuerpo y mente son bendecidos.

Con sumisión bebo del agua empleada para lavar tus pies,
Oh mi satgurú, misericordioso con los mansos.

Me sacrifico por el venturoso momento
cuando me rendí en tu puerta.

El Señor ha sido misericordioso con Nanak,
él ha encontrado al satgurú.

Dhanvante Dukhiye Sabhi

Infelices son todos los ricos,
en deplorable estado se hallan los pobres;
dice Sahjo, solo los santos son felices,
pues han hecho realidad al Único e incomparable Ser supremo.

No hay felicidad en la mera lectura de textos religiosos,
ni en discusiones o debates;
dice Sahjo, los santos están inmersos en la beatitud,
pues permanecen en un profundo estado de meditación.

Así como las tenazas de hierro enrojecen al ponerse al fuego en un momento
y se enfrían al sumergirse en agua al momento siguiente,
así son los males y los gozos de este mundo,
dice Sahjo, no dejes que te afecten.

Dice Sahjo, vive en este mundo
como la lengua en la boca;
aunque consuma una gran cantidad de mantequilla,
no adquiere su grasa.

Cuando no queda nadie, la muerte es concluyente
y la despedida está totalmente asegurada,
¿por qué te adornas el pelo ¡oh Sahjo!,
tan solo para la efímera felicidad conyugal?

Por la gracia del maestro,
¡oh Sahjo!, me he dado cuenta de que
no hay certeza del próximo aliento

y la muerte sin duda me espera.

Al igual que una mujer que visita la casa de sus padres,
pero con la atención siempre centrada en su marido,
también los devotos, mientras viven en este mundo,
jamás olvidan al maestro.

Al cometer continuamente malas acciones,
recogemos un cúmulo de veneno;
pero cuando nos amparamos en el maestro,
nuestros innumerables karmas se eliminan en un momento.

Aquel que es cautivado por el amor del Señor,
su mente está totalmente aniquilada;
embriagado y absorto,
vive percibiendo al maestro en su interior, ¡oh Sahjo!

Aquel que es cautivado por el amor del Señor,
se tiñe en la tonalidad del bienamado;
pierde toda conciencia de la mente,
e incluso pierde la noción de su cuerpo, ¡oh Sahjo!

A aquel que es cautivado por el amor del Señor,
su habla se convierte en un balbuceo;
a veces su rostro se llena de alegría,
y en otras ocasiones sus ojos derraman lágrimas.

Su mente se halla en un estado de beatitud,
y cada parte de su cuerpo está embelesada,
y tampoco está (su mente) en compañía de nadie,
ni deja que nadie le acompañe, dice Sahjo.

Fue con una inmensa buena fortuna
encontrarme con mi maestro;
me dio amor y me hizo humilde,
y me concedió el secreto divino.

El honor de un discípulo reside en su obediencia al satgurú,
incluso si el gurú lo reprende un millón de veces.
Nunca abandones su hogar, dice Sahjo,
mantén esto firmemente afianzado en tu mente.

Absorbe la visión del maestro en tu corazón
y contempla su forma, dice Sahjo;
dedícate a servir al gurú,
abandonando el orgullo de tu clan.

No le ocultes nada al gurú,
no le digas nunca mentiras;
sean buenas o malas, verdaderas o falsas,
revélale todo al gurú.

El gurú te protegerá, dice Sahjo,
él erradicará todo tu sufrimiento y conflictos.
¿Cómo puedes ocultarle algo al gurú, oh ser ciego?
¡Él lo conoce todo, incluso los secretos de tu mente!

Nadie puede cumplir ni siquiera las tareas mundanas...
sin la ayuda de un instructor.
Entonces reflexiona sobre esto en tu mente, dice Sahjo,
¿cómo podrás alcanzar al Señor sin el gurú?

El gurú es más grandioso que el Señor supremo,
incluso los Vedas y los Puranas lo proclaman;
dice Sahjo, adorando al Señor se alcanza la salvación,
pero mediante la devoción al gurú, uno se funde en el Señor.

Cuando uno se encuentra con el satgurú, dice Sahjo,
uno se transforma totalmente;
el cuervo se convierte en un cisne
y alcanza su tan olvidado hogar.

El maestro está complacido conmigo, ¡oh Sahjo!,
disipó todas las dudas de mi mente;
cada uno de mis poros está impregnado de amor;
todo mi cuerpo está inundado de ello.

Mi gurú derramó su gracia sobre mí,
¿cómo lo describiría?, pregunta Sahjo.
Cada poro de mi cuerpo está inundado de dicha
y ¡me quedo totalmente sin habla!

El maestro está complacido, oh Sahjo,
y me ha revelado un secreto;
las tendencias de mi mente y mi cuerpo se han invertido
y me he teñido del matiz del amor.

¡Oh Sahjo! Deja que tus ojos se impregnen del darshan del maestro.

Las tres fiebres de las pasiones

se alejarán de ti,
dejando tu cuerpo en calma y tranquilidad.

Dice Sahjo: sacrificaría mi vida
por un vislumbre de mi maestro,
pues con sus bendiciones se alcanza
un estado de valentía y dicha eternas.

En compañía de los santos y conociendo al maestro
todas las dudas se borraron;
dice Sahjo, ahora todo es igual
ya vivas en casa o en el aislamiento de las montañas.

Al encontrar a los santos,
todos los deseos de los innumerables nacimientos se han cumplido.

Sahjo ha encontrado lo que añoraba
en la verdadera compañía de los santos.

Con la gracia de mi gurú Charandas
todas mis dudas se han disipado,
todos los argumentos y debates se han esfumado,
y estoy bendecida con el estado de sahaj.

Gun Gobind Gaayo Nahi

No has cantado las alabanzas de Dios
has malgastado tu vida en una existencia infructuosa.

Dice Nanak: “Sé devoto de Dios, oh mente mía”,
como el pez lo es al agua.

¿Por qué te enredas en las pasiones malignas
y no las abandonas ni por un momento?

Dice Nanak: repite el nombre de Dios, oh mente mía,
no vaya a ser que quedes capturado en la horca de *Yama*.

Tu juventud ha transcurrido en vano
y la vejez oprime tu cuerpo.

Dice Nanak: medita en el nombre de Dios, oh mente mía,
¡tu vida es efímera!

Has envejecido, pero no te percatas de
que la muerte está llamando a tu puerta.

Dice Nanak: oh insensato, ¿por qué no meditas en Dios?

Consideras que la esposa, la riqueza y todos los bienes
te pertenecen.

Pero tenlo por seguro, Oh Nanak,
que ninguno de estos es tu verdadero compañero.

Dios es el redentor de los caídos, destructor del temor
y protector de los desamparados.

Dice Nanak: conoce al Señor,
que siempre permanece contigo.

Nunca has amado al Señor,
que te otorgó la forma humana y la fortuna.

Dice Nanak: Oh insensato,
¿por qué te sientes ahora perturbado e indefenso?

Escucha, oh mente, dice Nanak:
¿por qué no te dedicas al simran de Dios,
quien te dio una forma humana, riqueza, bienes,
toda suerte de comodidades y hermosas viviendas?

El Señor es el dador de todas las riquezas;
¡no hay nadie más que Dios!

Escucha, oh mente, dice Nanak:
su simran trae la liberación.

Amigo mío, repite el Nam de Dios,
cuyo recuerdo brinda la salvación.

Escucha, oh mente, dice Nanak:
tu vida se desvanece cada vez más.

Entiéndelo, oh ser sabio e inteligente,
que tu cuerpo se creó a partir de cinco elementos.

Acepta el hecho, Oh Nanak,
de que finalmente se fundirá con los mismos elementos.

Dios habita en todos los corazones,
¡así lo proclaman los Santos!

Dice Nanak: medita en él, oh mi mente,
y cruzarás el océano de la existencia.

Guru Ke Darshan Kaarne Ham Aaye

Ahora, para tener un vislumbre del gurú,
he venido desde lejos;
he venido desde muy lejos,
y recorrí un largo camino para llegar hasta aquí.

Soy un desdichado huérfano, un mendigo en su puerta,
vine a suplicar por mi hogar original;
solo el gurú puede unirme con la verdadera esencia.

Sin esperanza en los demás,
no tengo fe en nadie más.

Me he entregado a los pies del gurú,
solo él me liberará de la ilusión.

Con la cuerda de mi conciencia atada a los sagrados pies de mi satgurú,
la inquietud de mi mente se ha desvanecido,
ahora, solo él puede conectarme con la melodía interior de Toor.

La melodía *Anahad* resuena en el firmamento.

Al ascender, mi alma se ha sintonizado con ella
y ahora percibo la refulgencia interior.

Ahora, mi mente se ha vuelto intrépida
y mi alma está constantemente sintonizada con el Shabad,
incluso Kal tiene miedo del gurú, el valiente salvador.

Dejando atrás *sahskamal*, el alma llega a *trikuti*,
entonces, más allá de *sun* asciende a *maha-sun*,
el secreto para lograrlo me lo enseñó el verdadero gurú.

Después de atravesar *bhanwar-gupha*
y llegar a la morada eterna,
el alma alcanza el reino que está más allá de la muerte
y se funde en el verdadero resplandor.

Sumergida en el amor de *alakh purush*
el alma se eleva hasta *agam lok* y se instala allí;
se vuelve pura mediante la forma radiante del gurú.

Contemplo con reverencia el resplandor de Radha Soami.

Ahora es extraordinariamente querido para mí.

Realizo su *aarti* con una devoción total.

Guru Ki Mauj Raho Tum Dhaar

Amigo mío, vive en la voluntad del maestro,
y mantenla cerca de tu corazón.

Considera un favor lo que el maestro haga,
y acepta de corazón
lo que diga.

¡Oh inconsciente!, aprende lo que es gratitud.

Él te dará alegría o dolor
lo que en su sabiduría, considere mejor.

Tu condescendencia con los placeres sensuales es perversa,
y en aras del amor que siente por ti,
puede castigarte o reprenderte.

No puedo dejar de insistir lo suficiente:
dale las gracias a cada momento,
pues sin el maestro nadie te puede ayudar.

No te alegres en exceso en momentos de felicidad
y asume el pesar sin amargura.

No te olvides de él ni por un instante,
en la felicidad o en el dolor confía solo en su ayuda.

El maestro y el Shabad, son tus amigos.
Tenlos en tu corazón, nada más importa.

Ellos son el Señor verdadero, el Creador,
que un día te llevarán a través del océano.

Entrégate a ellos en mente y alma,
pues nadie más existe para ti en este mundo.

El maestro y el Shabad
cuidan constantemente de lo que más te conviene;
son los protectores de tu cuerpo y de tu mente.

Sé agradecido y lléalos siempre en tu corazón,
ellos apartarán todo dolor de tu vida.

Pero ¿qué pueden hacer? Tu mente no es digna,
pues sigues dejándote llevar por las corrientes del veneno.

No aceptas sus consejos,
y una y otra vez, vuelves a los placeres sensuales.

Esta es la razón por la sufres castigos,
y aún así, no escuchas, insensato de ti.

Ahora debes sobrellevar todo lo que te suceda,
pero puedes acudir al maestro e implorar su ayuda.

Apresúrate y aférrate a él con fuerza,
pues solo él te salvará.

Debes estar atento y buscar la protección a sus pies,
tu único refugio.

Día y noche has cometido todo tipo de faltas,
e ignorado el consejo del maestro.

En consecuencia, ahora sufres las penalidades
de las que solamente él te puede redimir.

Permanece en compañía de Radha Soami,
para que vuelvas a escuchar el Shabad de agam.

Guru Main Gunaahgaar Ati Bhaari

Oh, maestro, soy un pecador tremendo...
la lujuria, la ira, el engaño y la astucia son mis aliados.

Al desear elogios y fama,
me he abrazado a la codicia, el apego, la vanidad y los celos.

Adicto a la hipocresía y las mentiras, la lujuria y la violencia,
he pecado mucho.

No soporto el dolor y la deshonra;
el placer y el honor los anhelo.

Estoy hambriento de deliciosos manjares;
mi mente está obsesionada con los placeres del paladar.

Mi mente está obsesionada con la riqueza y las mujeres...
y llena de expectativas sobre esposa e hijos.

Este pecador tendrá que padecer muchas desgracias,

y aún así no renuncia a sus transgresiones.

Esta mente malvada, el agente de Kal,
se ha vuelto audaz y me engaña constantemente.

Cuando sufre los golpes de la desgracia,
solo entonces, por miedo, medita.

Mirad qué gracia y misericordia tiene el maestro...
¡que acepta incluso esta meditación!

Ingenio intelectual, exhibición ostentosa
y discusiones sobre ganar y perder me tienen ocupado.

Soy presuntuoso y carezco de amor interior;
he engañado a devotos inocentes.

Habiendo subyugado a muchos hombres y mujeres,
disfruto del honor y los aplausos.

Fundamentado en parte en el miedo, mi amor por el maestro
es solo apariencia, a veces crece y a veces disminuye.

No puedo recordar todos mis defectos; mi memoria me traiciona...
¿Cuántos debería mencionar?

Soy un ladrón y un chismoso, y estoy sumergido en los placeres sensuales;
todos mis pensamientos provienen de mi interés personal.

Egoísta, cruel y arrogante,
he humillado a muchas personas.

He cometido incontables pecados...
¡qué puedo decir, son ilimitados!

Oh, maestro, ten compasión de mí ahora...
¿Cómo podría suplicarte?

No tengo fe ni amor,
pero por favor, perdóname de todas formas.

No hay nadie tan retorcido como yo en este mundo...
Oh, maestro, ¡enderézame ya!

Todos mis esfuerzos son en vano; totalmente estériles,
finalmente me he refugiado en ti.

Pero esta entrega también son solo palabras...
La verdadera entrega es una tarea gigantesca.

Incluso mi afirmación de que me he refugiado en ti no es cierta;

mis palabras son falsas incluso cuando las digo.

Solo tú conoces tu esplendor y grandeza...
sálvame, no importa lo que suponga.

Soy indigno, me siento confuso por las dudas
e incapaz de albergar un amor profundo por tus pies.

Estoy plagado de enfermedades incurables...
¿quién, excepto tú, puede eliminarlas?

Es maravillosa tu disposición para otorgar misericordia y gracia;
cuando lo deseas, concedes la liberación.

Una y otra vez te ruego y ofrezco mis oraciones.

No veo a nadie más que a ti...
eres mi único protector.

Soy malo, terriblemente malo e indigno soy;
a pesar de todo, he llegado y me he arrojado a tu puerta.

Ahora mi honor está en tus manos...

Oh Radha Soami, líbrame de mis problemas.

Guru Mere Jaan Piran

El maestro es el aliento de mi vida, mi vida misma;
me ha concedido el regalo del Shabad.

El Shabad es mi apoyo,
me he dado cuenta del profundo misterio del Shabad.

¿Cómo puedo ensalzar la gloria del Shabad?

El Shabad emana del reino inaccesible;
sin el Shabad, todos los seres deambulan en la ilusión.

Se demoran, adorando las aguas y las piedras,
y permanecen obstaculizados por los textos y las escrituras.

A los que sufren los golpes de los dictados de la mente
se les arroja a la rueda de los ochenta y cuatro.

Uno tiene que afrontar muchos tipos de desgracias
si no escucha el Shabad en su interior;
y no se puede encontrar la paz eterna sin servir al maestro.

¿Qué puede decir un ignorante?

Sin el maestro, no podría encontrar el secreto del Shabad,
su mente y los sentidos no están bajo su control,
por lo tanto, cae presa de Kal.

Refúgiate en Radhasoami,
él te salvará de todas las formas posibles;
con su gracia, te concederá la incalculable riqueza
del inalcanzable tesoro en un solo instante.

Guru Mohe Deeje Apna Dhaam

¡Oh maestro! Admítame en tu hogar original.

No valgo nada, vivo dominado por el engaño,
pero tú eres misericordioso; te ruego que me sujetes firmemente.

Desconozco los pecados que he cometido,
y que impiden que mi alma se una al Nam.

Me siento desamparado, no sé qué hacer
y mi mente no encuentra paz duradera.

Ten compasión de mí, querido maestro,
pues vivo atormentado noche y día.

Ni mi alma se eleva ni mi mente se inmoviliza;
tampoco puedo depositar mi fe en la grandeza del Shabad.

Habiendo oído hablar de su valor supremo,
he adoptado el sendero de los santos.

Me pregunto por qué no me ayudan en este sendero.

Solo traería desmerecimiento al sendero
el que yo fracasara en la consecución de mi meta.

Únicamente puedo rezarte de acuerdo con mi limitado entendimiento,
pues no entiendo cómo es tu voluntad.

Por eso una y otra vez te suplico
que me concedas tu Nam verdadero,
como y cuando quieras.

Radha Soami, el dador del Nam verdadero, dice:
todo aquel que sufre el dolor de la separación será consolado.

Guru Parmesar Karnaihaar

El gurú es el mismo Señor-Creador.

Él es el sustento de todo el universo.

Medita en los pies de loto del gurú en tu mente.

La agonía y el sufrimiento huirán de este cuerpo tuyo.

El verdadero gurú salva al ser humano que se ahoga en el terrorífico océano del mundo.

Él une a los seres que llevan separados de Dios desde muchos nacimientos.

Sirve al gurú, día y noche.

Y así tu alma logrará el placer, el equilibrio y la paz.

Por muy buena fortuna se obtiene el polvo de los pies del gurú verdadero.

Nanak siempre se sacrifica al gurú.

Ham Maile Tum Oojal Karte

Somos impuros, oh Señor, y tú nos purificas;
carecemos de virtudes y tú eres quien nos otorga las virtudes.

Somos ignorantes; tú eres sabio e iluminado,
maestro de todas las habilidades.

Somos lo que somos, oh Señor,
y tú eres lo que eres.

Somos pecadores y tú eres el destructor del pecado;
oh Señor, bella es tu morada.

Habiendo creado todo, les has bendecido a todos
con vida, cuerpo y aliento.

No poseemos ninguna virtud ni cualidad;
bendícenos con el don de las virtudes, oh Señor misericordioso.

Tú haces el bien, pero no lo reconocemos,
sin embargo, eres por siempre jamás misericordioso.

Eres el otorgador de paz, oh Creador;
por favor sálvanos, somos tus hijos.

Eres el emperador eterno, nuestro tesoro,
y todos los seres vivos imploran tu gracia.

Dice Nanak: tal es nuestra condición, oh Señor;

ayúdanos a seguir los pasos de los santos.

Hansani Kiyon Peeve Tu Paani

Oh alma cisne, ¿por qué bebes agua?

Existe en tu interior un océano de néctar
del que puedes beber
solo con retirar tu conciencia al interior.

Quema el mundo, ábrete camino por el cielo interior
y reconoce el palacio siguiendo las señales internas.

Consagra en tu corazón la imagen del maestro;
¿para qué degradarte deambulando
en la compañía de la mente?

Sigue escuchando la eterna melodía del Shabad
y el maestro lo hará todo por ti.

La gente del mundo se ha vuelto loca
con las supersticiones y los rituales;
¿por qué sigues con ellos?

Ocúpate de tu alma
y frecuenta la compañía de los santos;
¿por qué mezclar veneno con néctar?

Tu hogar, querida alma, se encuentra en las regiones interiores,
¿por qué atarte a lo físico?

Rápido, elévate a los planos superiores de conciencia,
así lo dice Radha Soami.

Har Ju Raakh Leho Pat Meri

¡Salva mi honor, querido Señor!

El pavor de Yama se ha apoderado de mi corazón,
así que me he refugiado en ti, oh Señor misericordioso.

Soy un gran pecador, desconsiderado y avaricioso,
pero ahora estoy cansado de mis actos atroces.

Soy incapaz de superar el temor a la muerte
y ese miedo me consume.

He probado numerosos medios, aventurándome en las diez direcciones

en busca de la liberación.

Pero no he sido capaz de desentrañar el misterio
del Señor inmaculado, que vive en mi propio corazón.

No poseo ninguna virtud,
ni me he dedicado a la contemplación o las austeridades;
¡no sé qué hacer ahora!

Así, exhausto y derrotado, me he refugiado en ti.

Suplica Nanak: oh Señor, por favor concédeme el regalo de la valentía.

He Ri Main To Prem Deevaani

Oh amigo, estoy loca de amor; nadie conoce mi agonía.

¿Cómo puedo conciliar el sueño sobre un lecho de clavos?

En los reinos superiores se encuentra el asiento de mi amado;
¿cómo puedo reunirme con él?

Solo el herido conoce la agonía del herido.

Solo aquella que ha realizado el acto de jauhar por sí misma
puede conocer el estado de una jauhari.

Atormentada por el dolor, deambulo por tierra salvaje
incapaz de encontrar a un curandero que pueda remediar mi aflicción.

Oh Señor, Mira solo será liberada de su sufrimiento,
cuando el Señor mismo acuda como su curandero.

Jagat Gaafil Para Sota

El mundo inconsciente está en un profundo letargo,
pasando los días y las noches perdidos en estupor.

Incluso mientras la muerte les acecha, no piensan en el miedo a Yama.

Embriagados por maya, continúan deambulando,
y se olvidan de Kal, el cazador, que ronda en el interior de su cuerpo.

Así como el león atrapa a la vaca en su camino,
de la misma manera, Kal está al acecho en el camino.

Excepcional es aquel que se salva refugiándose en un santo,
y alcanza la liberación y la inmortalidad bajo su amparo.

Oh hermano, nadie puede obtener la paz de ninguna otra manera,

así lo proclaman todos los santos con certeza.

Sin los santos uno permanece en la transmigración,
y se pierde en el océano de la existencia.

Pagamos por nuestros karmas durante eones,
y el orgullo aumenta nuestros pecados multiplicándolos.

Los que proclaman la tiranía
están ebrios de orgullo por su riqueza,
primero, Yama los atrapa y azota,
para después lanzarlos al infierno repetidamente.

Estás absorto en tus asuntos familiares.
¡Escucha! No recibirás la forma humana fácilmente de nuevo.

¡Recapacita! Estás en mala compañía,
y Kal acabará arrastrándote por el cabello.

Atrapado en la soga de los apegos,
has sufrido indefenso durante muchas vidas inmundas.

Tu cuerpo es efímero como una gota de rocío,
al igual que fugaz es tu existencia.

Nadie te acompañará;
entonces, ¿por qué siempre te mortificas?

Dice Tulsi, tu vida está llegando a su fin.
Todo el mundo se va de aquí con las manos vacías.

Je Bhuli Je Chuki Saaeen

Aunque he ido por mal camino y flaqueado, oh Señor,
aun así se me conoce como tu esposa.

Aquellos que mantienen el amor por la dualidad,
son los desamparados que mueren arrepentidos.

Yo no me apartaré de mi esposo,
siempre encantador y juvenil,
mi bienamado es mi único apoyo.

Tú eres mi amigo y mi verdadera familia, oh Señor,
y de ti me siento inmensamente orgulloso.

Cuando te manifiestas en mi interior, estoy en paz;
eres el honor de este ser indefenso.

Si estás contento conmigo, oh Señor,
no me permitas mirar a otro.

Bendíceme con el don de
que te atesore siempre en mi corazón.

Deja que mis pies caminen en tu sendero, oh Señor,
y mis ojos tengan tu darshan.

Oh Señor, si el gurú derramara su misericordia,
que mis oídos escuchen historias sobre ti.

Oh mi bienamado Señor, ni millones y millones de virtuosos
pueden igualarse a un cabello de tu cuerpo.

Tú eres el rey de reyes, oh Señor,
y soy incapaz de expresar tus virtudes.

Incontables son tus esposas, oh Señor, y todas mejores que yo.

Bendíceme con un vislumbre de tu mirada misericordiosa,
concédeme tu darshan y permíteme disfrutar de tu amor.

Oh madre, ¿por qué debería olvidarme del Señor,
que lo impregna todo, cuya visión trae paz a la mente
y ahuyenta los pecados?

Con absoluta humildad he caído a los pies del Señor,
y sin ningún esfuerzo por mi parte
se me ha revelado.

Con la ayuda de los santos, Nanak ha recibido
lo que estaba escrito en su destino.

Jorro Ri Koi Surat Naam Se

Que haya alguien que funda su alma con el Nam.

Este cuerpo y esta riqueza no te servirán de nada
cuando tengas que luchar contra Yama.

La oportunidad que has recibido ahora es verdaderamente espléndida,
alcanza la paz eterna y escapa del calor intenso del mundo.

Desapega tu mente de los deseos mundanos,
haz tu simran y sirve al maestro.

Controla en cierta medida la mente y los sentidos

y saborea el néctar de amor de la copa del maestro.

Libérate de las garras de la mente
así, encontrarás un lugar de descanso y alcanzarás tu destino.

Abandona la pereza por completo y persevera en tu meditación;
desenrédate del dominio de Kal.

Implora al maestro con cada aliento;
él es el único que puede liberarte de las ataduras de este cuerpo mortal.

¡Oh querida alma!, no queda más remedio
que hacer el simran incesantemente, día y noche.

Mantente siempre en la compañía de los santos,
y aléjate de todos los enredos de este mundo.

Radha Soami ha expuesto la realidad,
hazle caso y fúndete en Sat Nam.

Karoon Benati Dou Kar Jori

Con las manos juntas en oración,
te ruego, Radha Soami: ¡escucha mi súplica!

Tú eres el verdadero Señor, mi benévolo maestro.
Tú eres padre y madre de todos los seres.

Ten misericordia de mí, acéptame
y líbrame de las ataduras de Kal.

Han pasado las tres edades –las de oro, plata y cobre–
sin que nadie entendiese el método de la práctica del Shabad.

Ahora en la edad del hierro, el compasivo Radhasoami
ha dado a conocer el secreto del Shabad.

Radha Soami ha venido a este mundo
en beneficio de las almas,
para llevarlas a través del océano de la existencia.

Traspasa los tres primeros planos
y las lleva al cuarto,
donde descubren que el rango del maestro
es el del verdadero Señor, Sat Nam.

Al principio una llama resplandeciente
aparece en el interior,
después se ve una luna en daswan dwar.

Más adelante se asienta un grandioso trono blanco
cubierto por un elegante dosel, y allí resuena la oculta
melodía del ilimitado Shabad.

Más allá de las regiones de trikuti, sunn y maha sunn,
este tu devoto te hace una humilde suplica:

Dame protección a tus pies, oh Señor,
para que encuentre paz en este mundo y en el del más allá.

Lakh Khushiyaan Paatshaaiyaan

Yo recibo todas las bondades (gozos), cuando solo a él le obtengo.

La inestimable vida humana se vuelve fructífera,
si se repite el verdadero Shabad.

Todo aquel, en cuya frente lleve tal mandato,
alcanzará la presencia del Señor por medio del gurú.

¡Oh, mente mía! fija tu atención en el único Señor.

Sin el único Dios, todo lo demás no es más que un entramado
y apego emocional a maya, la ilusión.

Si el verdadero gurú lanza su misericordiosa mirada,
disfrutaré de la felicidad de cientos de miles de imperios.

Si me bendijera con su Nam aunque fuera por un instante,
mi mente y mi cuerpo se atemperarían.

Aquellos que están predestinados de este modo,
se aferran a los pies del verdadero gurú.

De gran provecho es el momento y el instante
en el que uno acoge el amor por el verdadero Señor.

El sufrimiento y la pena no afectan
a quien tiene el apoyo del Nam de Dios.

Solo aquel a quien el gurú salva, agarrándole del brazo,
cruza el mar de la vida.

Hermoso e inmaculado es el lugar
donde se reúnen los santos.

Solo aquel que ha hallado el gurú perfecto,
obtiene un lugar donde protegerse.

Nanak ha fundado su hogar en ese terreno
en que no existe la muerte, el nacimiento y la vejez.

Maadho Mohe Ek Sahaaro Tora

Tú eres mi único apoyo, ¡Oh Señor!

Solo tú eres mi madre, mi padre y mi maestro.

Soy incapaz y sumamente ignorante.

Si me abandonas, ¿quién va a protegerme
y quién va a escuchar mis súplicas?

Nunca he considerado las demostraciones externas;
mi atención está concentrada solo en tus pies de loto.

Sé que tanto tu forma manifestada como no manifestada
son lo mismo, Oh Señor;
te percibo en todas partes y en todas las direcciones.

No tengo ningún interés por la piedra filosofal;
mis enredos mundanos ya son demasiados.

Dice Ravidas: he abandonado todos los deseos
y mi mente está enfocada únicamente en los santos pies del Señor.

Maan Karoon Tuh Oopare Mere Preetam Pyaare

Derrama tu gracia, ¡oh Señor!,
y mantenme bajo tu protección;

Soy despreciable e ignorante y no sé cómo servirte.

Confío en ti, ¡oh mi amado Señor!;
nosotros somos pecadores, erramos siempre,
y tú siempre eres clemente.

Nosotros seguimos cometiendo innumerables pecados
y aun así tú eres benévolo con nosotros, seres sin mérito alguno.

Renunciamos a Dios y nos asociamos con su sirvienta, maya;
tales son nuestras acciones.

En tu compasión, nos otorgas todos tus dones,
mas nosotros seguimos siendo ingratos.

Nos apegamos a tus dones
pero olvidamos al maestro que los otorga.

No existe nada fuera de ti,
¡oh destructor del ciclo de nacimiento y muerte!

Dice Nanak: me refugio en ti, ¡oh gurú misericordioso!,
por favor redime a este ignorante.

Main Andhale Ki Tek Tera Naam Khundkaara

Tu Nam es el pilar de este pobre invidente.

Oh Señor, soy desdichado e indefenso,
pero tu Nam es mi único apoyo.

Eres el benevolente,
misericordioso y compasivo Señor,
omnisciente y omnipresente ante mí.

Tú eres el océano, el dador,
el Señor infinitamente bondadoso.

Solo tú nos das y solo tú retiras;
aparte de ti nadie puede hacerlo.

Tú lo sabes todo y lo ves todo;
¿cómo puedo comprenderte,
o siempre compasivo Señor de Namdev?

Main Kyon Kar Jaavaan Kaabe Nu

¿Por qué debería ir a la Kaaba
cuando mi corazón añora a *Takht Hazara*?

Las personas se postran ante la Kaaba;
yo me postro ante mi amado.

No me abandones por culpa de mis pecados, ¡oh Ranjha!,
¡recuerda esa promesa!

Soy novato y no sé nadar:
¡mi ahogamiento será tu deshonra!

He buscado por el mundo entero,
mas no he encontrado nadie como tú.

¡Oh Bullah!, único es el amor de mi Señor;

redime a todos los pecadores como yo.

Main Udeekaan Kar Rahi

Te espero ansiosamente;
te lo ruego, ¡ven pronto!

Te ruego que me envíes una señal;
ven, descansa en mis ojos
y habita en mi corazón.

Ven con tus pasos bamboleantes, mi rey Inayat.
¿Quién podría entregarte este mensaje?

Soy tu esclavo,
¿qué defectos tengo?

No rompas mi corazón.
¿Quién es mío sino tú?

He buscado por toda la ciudad.
¿A quién podría enviar como mi mensajero?

Montado en el palanquín del amor,
se aceleran los latidos de mi corazón;
ven, Inayat Qadiri
¡mi corazón te anhela!

El primer peldaño del amor es como el puente de Sirat;
los hajjis van de peregrinación a la Meca,
pero yo busco tu rostro.

Ven, Inayat Qadiri, ven y toma mi mano,
¡ven y toma mi mano!

Suspiro, consumido en tu amor,
pero tú tienes un corazón de piedra.

Al echar tu anzuelo de amor,
capturaste mi corazón.

Salvo tu propio velo no hay nada más
que se interponga entre nosotros.

Adornando mis brazos con brazaletes
y mis muñecas con pulseras,
me vestí con un traje nuevo,

pero he sido engañado por Ranjha y abandonado.

Nuevas penas me han rodeado
cual una guirnalda de espinas.

Pensaba que era el único que estaba angustiado,
pero mis amigos también lo estaban.

Sus cabezas estaban en llamas
y todos acabaron consumidos por el fuego.

Ya que he pasado por estas calamidades,
mis riñas con los demás han acabado.

Aquellas que son honradas en la morada de sus esposos
también son aceptadas en la casa de sus padres.

Aquella a la que el novio favorece,
duerme dichosamente en su lecho.

Vacío está aquel patio
en el que el esposo no habla.

¡Oh Bullah!, mi corazón arde
en el anhelo de mi amado.

Arduo es el sendero del amor;
no tiene fin.

Mi corazón late deprisa;
mi barca ha sido lanzada a la tormenta.

Te espero ansiosamente;
te lo ruego, ¡ven pronto!

Man Chit Chaatrik Jyon Rahe

Así como el pájaro de la lluvia en su sed constantemente llama a la lluvia,
la mente y el corazón de Dadu, lloran por tu darshan, oh bienamado,
te lo ruego, responde a mi anhelo.

El Señor no responde a las súplicas,
el discípulo está abrumado por la tristeza;
su corazón agoniza con este dolor
y el esclavo Dadu inmerso está en el pesar.

Nadie es tan infeliz como yo en este mundo, dice Dadu.

Por el hecho de conocer a mi bienamado,
derramo lágrimas a raudales.

Mi corazón está afligido por el dolor, dice Dadu;
este dolor en mi corazón nunca me abandona.

Estoy anhelando tu darshan;
revélate, oh Señor misericordioso.

Dadu es un mendigo, un indigente;
concédele tu darshan, oh Señor compasivo.

Tú eres el dador, el que destruye la desgracia;
por favor cuida de mí.

El anhelo de tu darshan
me oprime día y noche.

No atormentes más a este pobre ser;
revélate a mí, oh Señor.

No pido nada más...
dame solo tu darshan.

¡Oh amado! déjame mirarte sin parpadear,
durante todo el tiempo que permanezcas conmigo, dice Dadu;

Irresistible e ilimitado es mi anhelo
por tu darshan, dice Dadu;
no sé cuándo me reuniré con mi bienamado,
el sustento de mi vida.

En la agonía de un profundo deseo de conocerte
y el dolor de anhelarte,
el esclavo Dadu llora amargamente;
revélate a mí, oh Señor.

Los tormentos de la separación son intolerables.

Oh, que alguien le diga a mi amado:
te lo ruego, ven y dame tu darshan.

Este llanto permanece constantemente día y noche...
no se detiene ni por un momento;
en este persistente llanto, Dadu se ha fundido con el Señor
y se ha convertido en uno con él.

Meharbaan Hai Saahib Mera

Maestro mío, eres de lo más clemente;
¡déjame contemplarte con todo mi corazón!

Tú eres el dador, y yo, siempre un mendigo;
concédeme tu darshan; sacrifico todo por ti.

Te ruego me des la oportunidad de servirte;
perdona mis faltas, oh maestro,
y rocíame con abundante gracia.

Un discípulo puede equivocarse cien veces;
el benevolente maestro le salva cada vez.

El maestro es consciente de las faltas del discípulo,
pero el maestro no se lo toma a pecho.

Dharamdas se ha amparado en ti;
por favor, perdona todos sus pecados.

Mere Saahib Tu Main Maan Nimaani

En tu recuerdo reside la dicha suprema, oh Señor
y el que te olvida carece de vida.

Aquel sobre quien derramas tu gracia, oh Señor,
siempre te contemplará.

Oh maestro mío, eres la honra de los mansos.
Te ruego, oh Señor, que me permitas vivir
escuchando constantemente tu Verbo.

Que pueda convertirme en el polvo que pisan los pies
de tus siervos, entregándome a tu darshan.

Permíteme consagrar tu Verbo celestial en mi corazón,
y con tu gracia, alcanzar la unión contigo.

Pongo ante ti mi estado interior, oh Señor,
ya que no hay nadie tan grande como tú.

El que se apega a ti, oh Señor,
es aquel a quien tú has apegado a ti mismo
y solo él se convierte en tu devoto.

Con las manos juntas en oración, te pido una bendición
que solo recibiré si a ti te complace:

permite a Nanak meditar en ti con cada aliento,
y cantar tus alabanzas día y noche.

Mere Satguru Pakri Baah

Mi satgurú me sujetó del brazo,
de lo contrario, hubiera sido arrastrado.

Él redujo mis karmas a cenizas en la hoguera de Brahm.

Avaricia, apegos y engaños quedaron calcinados.
Mi maestro es verdaderamente misericordioso.

De un simple cuervo me transformó en un cisne,
desvanecieron pues, el falso prestigio por la casta, el credo y la raza.

Con una sola mirada misericordiosa
él absolvió todos mis pecados.

Deambulé engañado, inmerso en la ignorancia,
invadido por la vanidad de mi casta y mi credo.
Mi maestro me bendijo con el Shabad
y escuché su melodía.

Todos los apegos y el ego cedieron
y los placeres sensuales perdieron su control sobre mí.

Dice Kabir: ¡Oh santos, escuchad!
Al dejar atrás lo finito, he cruzado al infinito.

Meri Nazar Mein Moti Aaya Hai

¡En mi visión interior ha aparecido una perla!

Unos dicen que es superficial; otros afirman que es profunda,
pero ambas suposiciones son equivocadas, pues es indescriptible.

Brahma, Vishnu y Mahesh han quedado exhaustos en su búsqueda.

Shankar, Shesh y Sharada también se han dado por vencidos,
a pesar de que aún leen y cantan sus alabanzas una y otra vez.

Se encuentra en el tercer punto interior, entre los dos ojos.
Excepcionales son los ascetas que la encuentran.

El loto de cuatro pétalos florece en *trikuti*.
Aquí se manifiesta *Onkar*.

Rarankar se asienta en el set sunn,

donde florece el loto de seis pétalos.

La esfera de *parbrahm* se encuentra en el *mahasunn*;
nih-akshar es el nombre asignado a esta región.

En el *bhanwar gupha* reina el *Sohang*,
donde armoniosas melodías de flauta impregnan el espacio.

En *satlok* se refugia el *Sat Purush* en todo su esplendor.
Los reinos esotéricos de *alakh* y *agam* se encuentran a partir de ahí.

Anami Purush es el soberano Señor de todos.
No hay poder capaz de expresar su eterna gloria en todo el *brahmand*.

Todo este espectáculo se encuentra en el interior del cuerpo del ser humano
(*pind*).

El *pind* es un reflejo del *and*.

Las reverberaciones del *brahmand*, *and* y *pind* son falsas.
El verdadero ser está más allá.

Dice Kabir: el *satlok* es la realidad eterna,
aquí se halla el único Señor sin igual.

Nar Ka Janam Milta Nahi

El nacimiento humano es sin duda de un valor incalculable,
no seas arrogante, ¡oh ser necio!

Breve es tu estancia en este mundo,
al final la muerte es certera.

La muerte está merodeando sobre tu cabeza, ¡oh ser ignorante!

Está al acecho para atacarte.

Yama vence a todos,
siempre está preparado para cazar.

Kal los ha sitiado, nadie puede escapar.

La tiranía del mundo no tiene fin
solo Dios puede protegernos.

Escasos son los días que quedan antes de la salida;
cada aliento es el son de un tambor pregonando su llegada.

¡Qué lástima! no has mostrado ninguna misericordia hacia ti mismo
y no has prestado atención al consejo de Tulsi.

Patit Udhaaran Birad Tumhaaro

Eres reconocido como el salvador de los despreciables.

¡Oh Señor!, si esto es cierto, entonces debes llevarme
a la otra orilla del océano de la existencia.

Lo sabes todo, todo lo que he hecho
en mi niñez, juventud y vejez;
no se te puede ocultar nada.

Bajo la influencia de la mente he cometido innumerables pecados
y estoy lleno de vicios de los pies a la cabeza.

Después de deambular de puerta en puerta
me he refugiado en ti;
ahora mi honor está en tus manos.

He abandonado el sendero de la virtud
y la pereza y el sueño me han vencido;
¡lo único bueno es que ahora me conocen como soy conocido, como tu
discípulo!

¡Oh Sukhdev!, maestro mío,
misericordioso y compasivo sustentador del universo,
al igual que has liberado a muchos otros pecadores,
agarra también la mano de Charandas y libérale.

Prabhu Ji Sangat Saran Tihaari

Busco refugio en tu compañía, oh Señor;
tú eres el sustentador y protector del mundo.

Cuando el agua de lluvia que fluye por los callejones se funde en el Ganges,
recibe también el nombre de ‘agua sagrada del Ganges’.
¡Tal es la gloria de la asociación!

Durante la temporada de la constelación Svati, las gotas de lluvia que caen sobre
la cabeza de una serpiente se añaden a su veneno.
Las mismas gotas que caen en la concha de la ostra dan lugar a perlas;
¡tal es la grandeza de la asociación!

Tú eres el sándalo fragante, oh Señor,
yo soy una pobre planta de ricino que ha crecido en tu vecindad.
De humilde arbusto he alcanzado este elevado estatus,
pues ahora tu fragancia reside en mí.

Nací de casta baja, pobre es mi linaje y mi trabajo.

Es solo por tu gracia que he alcanzado
este elevado estatus, dice Ravidas, el zapatero.

Premi Suno Prem Ki Baat

Escucha esta historia de amor, ¡Oh alma querida!

Sirve al gurú con amor y devoción
y entrégate una y otra vez a su darshan.

Las palabras del gurú cautivan el corazón del discípulo,
como el dulce balbuceo del niño
enternece a la cariñosa madre.

Como adora el enamorado a su amada,
así se deja cautivar el gurmuj por la forma de su gurú.

Ya sea comiendo o bebiendo, durmiendo o despierto,
u ocupado en los quehaceres de la vida,
la forma del gurú nunca abandona su mente.

Él siente la punzada del amor
como una flecha clavada constantemente en el corazón.

El gurmuj que haya desarrollado tal amor por el gurú
alcanzará el propósito supremo de la vida.

Hasta que el discípulo no sienta la inspiración
de este amor por el gurú,
debe ser considerado mundano y autocomplaciente.

El manmuj deambula por la vida
sin pertenecer a nadie.

¿Cómo puede obtener esa riqueza espiritual?

Radha Soami proclama en cada rincón del mundo:
agárrate ahora con fuerza a la mano del gurú, en esta misma vida.

Raakh Leho Ham Te Bigri

Sálvame, oh Señor, confieso mis pecados:

No he puesto en práctica la piedad, ni la rectitud,
ni la devoción ni el recuerdo de tu Nam:
atado al ego, me he desviado por la senda deshonesto.

Frágil como una jarra de arcilla sin hornear es mi cuerpo,
y sin embargo lo alimenté como si fuera eterno.

Abandonando a aquel que me creó y me embelleció,
me aferré a la dualidad.

Soy tu ladrón, por lo que no merezco ser denominado santo, oh Señor.
Me rindo a tus pies, buscando tu refugio.

Dice Kabir: escucha mi súplica, oh Señor,
no dejes que me convoquen a la corte de Yama.

Raakh Pita Prabh Mere

¡Oh Señor!, padre mío, sálvame;
tú posees todas las virtudes, yo, en cambio, no poseo ninguna.

Cinco son los adversarios pendencieros
desplegados que cercan a esta pobre alma solitaria.

¡Oh mi salvador!, protégeme de ellos;
me atormentan y me causan una angustia enorme,
y he venido buscando tu refugio.

Estoy extenuado, he empleado diferentes métodos,
y a pesar de ello, estos enemigos nunca dejan de controlarme.

He oído que hay una forma,
y es, refugiarse en los santos
en cuya compañía se aniquilan a los adversarios.

Afortunadamente, he obtenido la compañía de los santos
y ellos me han otorgado el contento.

Los santos me han bendecido
con el mantra del Señor valiente
y me he dedicado al Shabad del gurú.

Con la ayuda de la sublime Palabra eterna
he vencido a aquellos poderosos atormentadores.

Dice Nanak: mi mente se ha iluminado
y he alcanzado el estado de la liberación.

Raakh Sada Prabh Apne Saath

Oh Señor, mantenme siempre contigo.

Tú eres mi amado que me cautiva el alma.

Sin ti, mi vida es del todo en vano.

De la noche a la mañana pasé de ser mendigo a rey.

Tú, mi Señor, eres el protector de los desamparados.

A tus esclavos, los haces tuyos,
y los salvas del fuego abrasador.

Los proteges tendiéndoles tu mano.

Meditando en Dios, todos mis problemas han cesado,
he obtenido calma y paz
y mi alma se siente plena.

El servicio dedicado a Dios, oh Nanak, es el tesoro de la riqueza.

Todas las demás artimañas resultan inútiles.

Raam Simar Pachhtaahega

Repite el Nam de Dios, oh mente mía,
si al final no quieres arrepentirte.

Oh mente pecadora, eres dada a la codicia,
pero recuerda que tarde o temprano
tendrás que partir de este mundo.

Engañada por la ilusión de maya,
aferrándote a la codicia, en vano desperdicias tu vida.

No te vanaglories de tu riqueza y juventud;
te harás trizas igual que un trozo de papel.

Cuando venga Yama, te sujetará por el pelo
y te arrojará al suelo,
ese día te sentirás completamente indefensa.

Si no practicas el simran y la meditación,
ni has sido compasivo con los demás,
se te caerá la cara de vergüenza.

¿Con qué semblante te presentarás ante Dharmrai,
el justiciero, cuando este te pida cuentas?

Dice Kabir: Escuchad oh benditos,
solo en la compañía de los santos
navegaréis a través del océano de la existencia.

Saahib Main Gulaam Haun Tera

¡Oh maestro!, soy tu esclavo.

Escribe en un trozo de papel en blanco
que seré tu esclavo durante vidas innumerables.

Como un padre protege y cuida incluso de sus hijos rebeldes
y con un corazón lleno de amor y alegría
vela por su felicidad,
así también, no tengas en cuenta mis virtudes y vicios;
mi conducta no es digna de ti.

Sentado o de pie, siempre repito tu Nam
e imploro y ruego humildemente que me refugies.

Ten la bondad de escuchar esta plegaria humilde:
por favor, no permitas que mi alma desperdicie esta oportunidad.

Dice Dariya: A quien otorgues tu Nam
cosechará siempre el fruto de la salvación.

Sant Sanehi Naam Hai

El Nam del Señor se manifiesta en los santos
y ellos están absortos en el Nam.

Los santos están absortos en el Nam,
y solo ellos pueden conceder el regalo del Nam.

Expertos en la práctica del Nam,
nos enseñan cómo realizarlo.

Podemos interminablemente realizar
austeridades, penitencias, ayunos y peregrinaciones
pero sin el amparo de un santo,
nunca podremos unirnos al Nam.

Millones son los métodos que podemos adoptar, y aun así,
deambularemos sin rumbo y no llegaremos a ninguna parte.

Solo cuando llamemos a la puerta de los santos,
encontraremos la morada del Nam.

Oh Paltu, el Nam va más allá de la vida y de la muerte,
no tiene ni principio ni fin.

El Nam del Señor se manifiesta en los santos
y ellos están absortos en el Nam.

Satguru Deen Dayaal Bin

Sin el maestro misericordioso, durante eones todos sufren la muerte.

Durante eones todos sufren la muerte y soportan las patadas de Yama;
son necios y lo acompañan voluntariamente.

Escuchan las escrituras y basándose en ellas, arruinan sus vidas;
los *Smirtis*, los *Shastras* y los *Vedas* son una creación de Kal.

Sin la compañía verdadera de los santos, oh Tulsi,
giran sin descanso, no sirven para nada.

Sin el misericordioso maestro, durante eones todos sufren la muerte.

Satsang Karat Bahut Din Beete

Una buena parte de tu vida
ha transcurrido en la compañía de los santos;
al menos ahora, abandona
tus viejos hábitos y actitudes.

¿Durante cuánto tiempo seguirás intentando
impresionar al maestro con apariencias?

Ya es hora de que comprendas quién es verdaderamente el maestro.

No pienses en el maestro como un ser humano;
él es la vida y el espíritu
de Sat Purush, el Señor verdadero.

Haz todo lo necesario para persuadir a tu mente
de que deposite su fe en el maestro y lo contemple.

En su misericordia

él te habla y aconseja,
pues en realidad es un ser completo,
es el Señor de *anami*.

El maestro ha asumido la forma humana
para liberarte de una u otra manera.

Sírvele y ofrécele tu devoción;
él es Gurú Nanak, es Kabir,
es Sat Nam, el Señor verdadero,
es el espíritu de todos los santos.

Solo a través de tu propio maestro
alcanzarás el objetivo de la vida.

Abandona pues tu orgullo y acaba con tu deambular.

No dejes que esta oportunidad se te escape de las manos,
porque no encontrarás a nadie más grande que él.

Si dejas pasar esta vez la oportunidad de conocer al gurú,
seguirás vagando, sin fin,
por las cuatro formas de vida.

Nunca más te encontrarás con un maestro como él,
créeme, tan solo créeme
y acepta mi palabra, al menos esta vez.

¿Porqué sigues hinchando tu ego
leyendo escrituras y cantando viejas canciones?

Hace tiempo que este mismo orgullo te denigró
y te está perjudicando ahora.

Por tanto, querida alma, te digo
que abandones esta apatía, pues no te está haciendo ningún bien.

Reacciona y deja de engañarte a ti misma,
ven y fortalece tu amor y tu fe.

Si todo esto no logra convencer a tu mente,
entonces estás solo; ¡haz lo que quieras!

Kal te controla
y por eso tu mente no responde.

Si algo he aprendido sobre ti, oh hermano,
es que no eres en absoluto honesto contigo mismo.

Aun así, si continúas en la compañía del maestro,
puede que tu mente poco a poco se deje convencer.

Radha Soami lo explica para que todo el mundo lo entienda,
de lo contrario, este tipo de personas vagarán en la confusión.

Shabad Bina Saara Jag Andha

Sin el Shabad la humanidad se ha quedado ciega;
¿quién la libraré de los lazos del apego?

Sin el Shabad toda actividad es inútil;
privada del Shabad, el alma se encuentra encadenada.

El Shabad ha creado el sol y la luna;
sin el toque del Shabad, el alma permanece contaminada.

Todo consejo que no sea el de la práctica del Shabad es un mal consejo,
pues el Shabad es el supremo predicador
y la mejor prédica.

Si practicas el Shabad, recibirás la dicha;
sin el Shabad, todos estamos condenados.

Por ello, deberías practicar el Shabad día y noche,
y contemplar nada más que el Shabad.

Del maestro obtén el secreto del Shabad,
y después, fúndete en ese Shabad.

La luz del Shabad brilla en tu interior;
contempla el mundo del Shabad
a través de la ventana de tu corazón.

El Shabad sostiene a todas las almas
y sin embargo, permanece desapegado.

Comprende que el Shabad es la esencia de todo;
sigue el sendero del Shabad y alcanza la liberación.

Dedícate, amigo mío, a la práctica del Shabad
y mediante el poder del Shabad, vence a Kal.

Alcanza el refugio del Shabad en tu corazón
y mira a tu amado, cuya forma real es Shabad
y solamente Shabad.

El Shabad anulará los mandatos del karma,
el Shabad del gurú te unirá con el Shabad original.

Sin el Shabad, todo conocimiento es falso,
sin el Shabad, infructuosa es la contemplación.

¡Oh imprudente!, no abandones el sendero del Shabad;
así te lo explica Radha Soami.

Soee Dhyaiye Jeeyare

¡Oh, alma mía! Medita en aquel
que es el señor de los reyes y emperadores.

¡Mente mía! Deposita la esperanza, únicamente en él, en quien todos confían.

Deshazte de toda astucia y aférrate a los pies del gurú.

¡Alma mía! Con tranquilidad y serenidad, mora en el Nam de Dios.

Durante las ocho vigilias del día, medita en el Señor
y canta siempre las alabanzas de aquel que ilumina el mundo.

Busca su refugio, ¡oh, alma mía! A quien nadie iguala en grandeza.

A quien recordando se obtiene mucha paz,
y el dolor y la angustia no se le acercan al hombre en absoluto.

Para siempre realiza el servicio de ese verdadero Señor maestro.

En la compañía de los santos, los seres humanos se vuelven puros
y se corta la soga de la muerte.

Suplica ante aquel que es el dador de la dicha
y el destructor del temor.

Aquel, sobre el cual el misericordioso maestro derrama su gracia,
sus asuntos se resuelven de inmediato.

Se habla del Señor como el más grande de los grandes
y su asiento como el más elevado.

Dios no tiene raza ni marca. No puedo apreciar su valor.

¡Oh Señor! Ten piedad de Nanak, y bendícelo con tu Nam verdadero.

Sunta Nahi Dhun Ki Khabar

La sinfonía de la incesante melodía sigue sonando,
¿por qué te mantienes al margen de ella?

La cautivadora música suena en el templo interior,
pero si escuchas la música exterior, ¿qué consigues?

Tomas opio, hachís y marihuana,
y consumes alcohol a cambio de una euforia pasajera;

pero, si no has saboreado el elixir del amor,
¿de qué sirve tu embriaguez?

Visitas *Kashi, Gaya y Dwarka*,
deambulando por todos los lugares de peregrinación;
pero, si no has deshecho el nudo del engaño,
¿en qué te benefician las peregrinaciones que has emprendido?

Escrituras y libros sagrados recitas,
predicas constantemente a los demás;
pero, si no has buscado la mansión de trikuti en tu interior,
¿de qué te sirve agotarte predicando vanidosamente?

El cadí lee libros y aconseja a los demás,
pero si permanece ajeno al secreto del estado divino
¿de qué le sirve ser aclamado cadí?

De por sí es malo jugar al ajedrez, al *chaupar*
o a las cartas apostando,
pero ¿de qué sirven tales juegos de azar
si no has jugado la partida del amor?

Seas un yogui,
o renuncies a la vestimenta laica,
te vistas de blanco o de rojo,
¿qué sentido tiene teñir las prendas
si no te has impregnado del color divino?

Al igual que existen ventanas en los templos y en las tiendas,
y las flores en un jardín,
de la misma forma, Kabir proclama:
el Señor supremo mora en todos los corazones.

Surat Karo Mere Saaeeyaan

Préstame atención, oh maestro;
estoy dando vueltas en el océano de la existencia.

Abandonado a mi suerte, seré arrastrado
si no me coges de la mano.

Con las manos juntas te ruego;
¿escúchame, oh fuente de misericordia!

Concédeme la dichosa compañía de los santos
y los dones de la compasión y la humildad.

Esta vez, cuando mi maestro se reúna conmigo,
lloraré desconsoladamente.

Poniendo mi cabeza a sus pies,
diré lo que siempre he anhelado decirle.

Mi maestro se reunirá conmigo,
y me preguntará sobre mi bienestar.

Le relataré la historia de principio a fin
y le contaré todo lo que hay en mi corazón.

¿Con qué cara rezo?

Me avergüenzo de mí mismo.

Me ves pecando todo el tiempo;
¿cómo puedo conseguir tu aprobación?

Salvo a ti, oh satgurú,
¿a quién puedo acudir para obtener refugio?

Shiva, Brahma, y Narada Muni
no moran en mi corazón.

Soy pecador de nacimiento
y estoy lleno de vicios de arriba abajo.

Tú eres el dador benéfico, el destructor de la miseria;
te ruego me pongas bajo tu protección.

Oh Padre, eres el misericordioso de los mansos;
perdona mis faltas.

Soy un hijo indigno;
únicamente tú, oh Padre, puedes ocultar mi vergüenza.

Me he entregado a innumerables vicios;
nunca me he cansado de cometer fechorías.

Castígame o perdóname;
haz con este esclavo lo que quieras.

Por favor, no te tomes en serio
lo que he arruinado debido a mis errores.

El maestro, en su grandeza, siempre perdona,
aunque el sirviente se equivoque constantemente.

Oh Señor, nunca te olvides de mí,
incluso teniendo millones de devotos.

Para ti, hay incontables personas como yo;
para mí, no hay nadie como tú.

Juntando las manos te ruego;
el océano de la existencia es ilimitado.

Derrama tu gracia sobre este siervo, oh Señor,
y libérame del ciclo de la transmigración.

Únicamente tú eres omnisciente
y eres el apoyo del alma.

Si me sueltas la mano, oh Señor,
¿quién me llevará a la otra orilla?

El océano de la existencia es inmenso,
profundo, intransitable e insondable.

Oh ser compasivo, derrama tu gracia;
solo entonces puedo esperar comprender el misterio.

Oh maestro, solo tú eres misericordioso;
únicamente puedo correr a ti para refugiarme,
como un cuervo sobrevolando los inmensos mares
que no encuentra otro refugio que un barco de vela.

No tengo ni idea de cómo teñirme
del color del amor del bienamado.

Mi mente carece de fe y dulce amor,
ni siquiera tengo ningún encanto o talante.

Aquellos a los que el Señor tiñe del color de su amor,
nunca pierden su tonalidad.

Día tras día, a medida que el Shabad se va afianzando,
su efecto se hace más profundo.

Soy un pecador despojado de virtudes;
soy completamente insensible.

Verdaderamente poderoso es el satgurú,
quien transporta incluso a este pecador a la morada eterna.

Oh maestro, eres verdaderamente poderoso;
sujeta firmemente mi brazo.

Llévame a la morada eterna,
y no me abandones en el camino.

Kabir implora: ¡oh maestro,
escucha cuidadosamente!

Muéstrame el sendero
que conduce al Creador todopoderoso.

Concédeme el regalo de la devoción, oh maestro,
Dios de todos los dioses.

No busco nada más
excepto poder servirte día y noche.

Surat Tu Kaun Kahaan Se Aayi

Alma, ¿quién eres?

¿De dónde vienes?

La mente ha creado los enredos del mundo;
¿cómo es que has caído en esta red?

Tú eres hijo de Sat Purush, el Señor verdadero,
y en un tiempo fuiste habitante de la morada eterna.

Pero Kal ha puesto su soga alrededor de tu cuello.

Mediante la gracia del maestro
y la compañía de almas realizadas,
cambia tu rumbo
y alcanzarás tu hogar.

Escucha el ilimitado Shabad en el interior.

Radha Soami ha dicho esto
para que lo entiendas.

Thir Ghar Baiso Har Jan Pyaare

Mantente firme en el aposento de tu propio ser,
oh amado siervo del Señor.

El verdadero gurú resolverá todos tus asuntos.

El Señor trascendental ha golpeado a los perversos y malvados.

El Creador ha preservado el honor de su siervo.

Los reyes y emperadores están todos bajo su poder;
él bebe profundamente de la esencia más sublime del Nam ambrosíaco.

Medita sin temor en el Señor Dios.

Uniéndose a la compañía del saadh sangat, la compañía de los santos,
se otorga este don.

Nanak ha entrado en el santuario de Dios,
el omnisciente, aquel que escudriña los corazones;
él se aferra al apoyo de Dios, su Señor y maestro.

Tis Gur Ko Simaro Saas Saas

Recuerdo al gurú con cada respiración.

El verdadero gurú es el aliento de mi vida, es mi riqueza verdadera.

Vivo contemplando la visión bendita del darshan de mi maestro.

Lavo los pies del maestro y bebo esta agua.

Me baño diariamente en el polvo de los pies del gurú.

Así pues se eliminan las impurezas del ego de innumerables vidas.

Abanico al maestro.

Ofreciéndome su mano, me ha rescatado del gran fuego.

Llevo agua para la casa del gurú;
del gurú he aprendido el sendero que me lleva al Dios único.

Muelo el maíz para la casa del gurú.

Su gracia ha hecho que todos mis enemigos se conviertan en amigos.

El mismo gurú que me concedió mi alma, me ha comprado y me ha hecho su
esclavo.

Él mismo me ha bendecido con su amor.

Eternamente, me inclino con humildad ante mi gurú.

Mis problemas, conflictos, miedos, dudas y penas se han disipado;
dice Nanak, mi gurú es todopoderoso.

Tujh Bin Kavan Hamaara

Aparte de ti, ¿quién puede ser mío?

¡Oh amado sustentador de mi vida!

Solo tú conoces mi estado interior
y solo tú eres mi amigo y fuente de bienestar.

Todos los consuelos los he recibido de ti,
oh mi insondable e inconmensurable Señor.

Soy incapaz de describir tus manifestaciones,
oh tesoro de virtudes y otorgador de paz.

Por la gracia del gurú perfecto se te conoce,
oh inaccesible, inescrutable e imperecedero Señor.

Desde que mi ego fue erradicado,
el Señor me ha purificado eliminando mis dudas
y miedos.

Cuando tuve tu darshan en la compañía de los santos, oh Señor,
mi temor al nacimiento y la muerte desapareció.

Lavo los pies del gurú, le sirvo
y me entrego a él más de un millón de veces.

Fue por su gracia
que Nanak nadó a través del océano de la existencia,
fundiéndose en el amado Señor.

Tujh Oopar Mera Hai Maana

Me enorgullezco de ti; eres mi única fuerza, Señor.

Eres mi comprensión, mi intelecto y mi conocimiento;
solo sé aquello que tú me haces saber, oh Señor.

Solo sabe y solo entiende aquel,
que recibe la gracia que el Señor creador derrama.

El obstinado manmuj vaga por muchos caminos,
y está atrapado en la red del maya.

Solo es virtuosa aquella que complace a su Señor y maestro.

Solo ella disfruta todos los placeres.

Oh Señor, tú eres el único apoyo de Nanak.

Eres el único orgullo de Nanak.

Tum Gunvant Main Augun Bhaari

Tú eres la fuente de toda virtud
y yo la personificación del vicio.

Oh amado Señor, redentor de los pecadores,
bajo tu refugio he cometido muchos pecados.

Comiendo, bebiendo, hablando o andando
cometo fechorías en todo momento.

Solo tu misericordia me salvará;
si juzgaras mis acciones, nunca tendría perdón.

Oh Señor, estoy controlada y esclavizada por maya,
pero tú eres libre y estás más allá de toda ilusión.

Eres el soberano Señor de todo,
más querido que la vida misma para todos los seres
mientras yo soy una mera huérfana.

Libérame y llévame al otro lado sin demora, oh Señor;
atemorizada estoy en el océano de la existencia.

Solo por la gracia de mi maestro, Charandas,
Sahjo ha encontrado refugio en ti.

Tum Karho Daya Mere Saaeen

Abanicaré a los Santos, les llevaré agua
y moleré el maíz para ellos.

Canto canciones en alabanza de las virtudes de Dios.

A través del recuerdo del Nam con cada respiración
mi mente encuentra el tesoro de la paz.

Muestra tu compasión, oh mi Señor,
y concédeme la sabiduría de meditar siempre en ti.

Tu gracia erradica el amor mundano y el orgullo
y destruye la ilusión.

Dios, la encarnación de la felicidad, lo impregna todo,
así pues dondequiera que vaya, lo veo.

Oh Señor, tú eres misericordioso y compasivo,
un tesoro de gracia y purificador de los pecadores.

El recuerdo de tu Nam, aunque sea por un instante,
trae millones de consuelos, alegrías y reinos.

Únicamente es perfecta la repetición, la penitencia o la devoción
que complace al Señor.

A través de la repetición del Nam toda sed se aplaca
y Nanak se siente contento y satisfecho.

Tum Meri Raakho Laaj Hari

Por favor, defiende mi honor, ¡Oh Señor!

Oh conocedor de todos los corazones, tú lo entiendes todo;
no he practicado ninguna devoción.

No puedo renunciar a ninguno de los vicios;
sucumbo a ellos en todo momento.

He amontonado todos mis engaños y fraudes;
llevo el peso sobre mi cabeza.

Tan fuertes son mis apegos a mi esposa, hijo y riqueza
que me han vuelto completamente indiferente.

Reza Surdas: mi barca está ahora sobrecargada de malas acciones;
oh Señor, libera rápidamente a este pecador.